RO RU

5175929A



RO IZYMO SHUTTER RECEIVER io
Receptor radio pentru rulouri IZYMO io

INTRODUCERE

Micromodulul IZYMO SHUTTER RECEIVER io este un receptor radio care permite comandarea unui motor cu fir pentru rulou. Acesta se comandă prin intermediul unor emițători radio io-homecontrol și/sau al unui întrerupător pentru rulou.

COMPATIBILITATE

Motoare rulou

Tip	Cu fir
Conexiune (3 fire + legare la masă opțională)	Urcare (fază) Coborâre (fază) Neutru
Alimentare	220-240V CA 50 Hz
Număr de motoare pe micromodul	max. 1
Cuplu	80 Nm max.

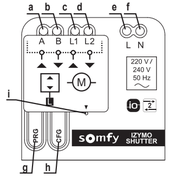
Aparataj de comutare (tipuri de întrerupătoare)

- Butoane pentru rulou (Urcare/Oprire/Coborâre)
- Butoane duble
- Întrerupătoare basculante pentru rulou (Urcare/Oprire/Coborâre)
- Întrerupătoare basculante duble
- Fără aparataj de comutare. Comandarea se efectuează astfel numai prin intermediul a unul sau mai mulți emițători io.

Emițători io-homecontrol

- IZYMO TRANSMITTER io
- TaHoma
- Connexoon io-homecontrol
- Box Energeasyconnect (Rexel)
- Telecomenzi io-homecontrol
- SUNIS WireFree II io

DESCRIERE



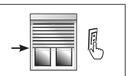
Denumire	Cablu	Reper
Intrare întrerupător urcare	A - Violet	a
Intrare întrerupător coborâre	B - Portocaliu	b
Motor sens urcare	L1 - Negru	c
Motor sens coborâre	L2 - Maro	d
Alimentare fază	L - Maro	e
Alimentare neutru	N - Albastru	f
Buton programare PRG	-	g
Buton configurare CFG	-	h
LED multicolor	-	i

INSTALAREA

Condiții preliminare

Capetele de cursă ale motorului trebuie reglate înainte de a instala micromodulul.

Ruloul trebuie amplasat la jumătatea înălțimii.



⚠ Înainte de orice instalare, întrerupeți alimentarea prin rețeaua electrică de la tabloul de distribuție.

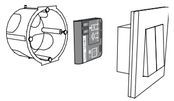
⚠ Racordați produsul respectând normele referitoare la instalațiile electrice și directivele în vigoare în țara de instalare a aparatului.

⚠ Firele de intrare A și B nu sunt izolate de rețeaua electrică.

IZYMO SHUTTER RECEIVER io trebuie alimentat de la o rețea electrică cu tensiunea de 220-240V CA, 50 HZ prin intermediul fazei și neutrului.

IZYMO SHUTTER RECEIVER io trebuie să fie instalat:

- într-o carcasă (min. 50 mm adâncime sau cu un compartiment pentru micromodul), în spatele unui întrerupător.



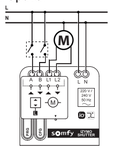
- într-o cutie de derivație.



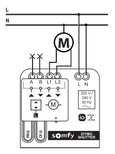
CABLAREA

Produsul este dotat cu o protecție împotriva erorilor de cablare.

- Cu un întrerupător



- Fără aparataj de comutare



× neconectat

⚠ Firele neconectate trebuie izolate cu ajutorul unei reglete de conexiune izolatoare.

Verificarea sensului de rotație

Apăsați scurt pe butonul PRG al micromodulului pentru a efectua succesiv acțiunile următoare (ciclu în 4 timpi) și asigurați-vă că motorul funcționează corect:

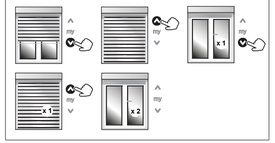
- Coborâre
- Oprire
- Urcare
- Oprire

Utilizați intrările cu fir A și B pentru a verifica sensul de rotație a motorului. Dacă acesta nu este corect, trebuie să inversați firele L1 și L2.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Calibrarea micromodulului

Pentru a permite micromodulului să afle poziția exactă a ruloului, trebuie să efectuați 2 cicluri de Urcare/Coborâre.



Configurarea

Setați sistemul IZYMO SHUTTER RECEIVER io în modul de configurare apăsând timp de 2 secunde pe butonul CFG, până când se aprinde LED-ul roșu.

⚠ LED-ul rămâne aprins în roșu pe toată durata configurării.

Modul de configurare este activ timp de 5 minute.

Reglarea modului de comandă a intrărilor cu fir

Apăsările pe butonul CFG trebuie să fie rapide.

Număr de apăsări pe CFG	Parametri	Valori posibile	Confirmare vizuală	
			Culoare LED	Număr de clipiri
1	Mod de comandă al intrărilor cu fir	Manual (1)	Albastru	2 clipiri
2		Automat și manual	Albastru	3 clipiri

(1) Valori implicite

Modurile de comandă sunt descrise în capitolul „Utilizarea”.

Ieșirea din modul de configurare

- Apăsați timp de 2 secunde pe butonul CFG până când LED-ul roșu se stinge sau
- De la întrerupător: Apăsați pe unul din butoane sau basculați unul din întrerupătoare.

Reinițializarea configurației

- Apăsați timp de 7 secunde pe butonul CFG până când LED-ul roșu clipește de mai multe ori, iar apoi se stinge.

Micromodulul revine la valorile implicite indicate în tabelul anterior.

ASOCIEREA

Setarea sistemului IZYMO SHUTTER RECEIVER io în modul de asociere

Există 5 modalități de a aduce micromodulul în modul de asociere:

- Consultați schema A

1] De la micromodul
2] De la un buton
3] De la un întrerupător
4] De la un emițător nou
5] De la un emițător deja asociat

LED-ul verde se aprinde timp de 10 minute: micromodulul se află în modul de asociere în acest interval de timp.

Asocierea sau eliminarea unui emițător io

După ce ați setat IZYMO SHUTTER RECEIVER io în modul de asociere:

- Consultați schema B

Procedură de realizat de la un emițător care trebuie adăugat sau eliminat. LED-ul verde clipește, apoi se stinge la finalizarea procedurii.

Asocierea la TaHoma / Connexoon io

După ce ați setat IZYMO SHUTTER RECEIVER io în modul de asociere:

- Pe interfața TaHoma/Connexoon io, faceți clic pe pictograma ☰, apoi pe meniul de configurare ⚙.
- Selectați fila io (numai pentru TaHoma), apoi faceți clic pe „Adăugare”.
- Apoi, urmați procedura afișată pe ecran.

Eliminarea de la TaHoma / Connexoon io

- Pe interfața TaHoma/Connexoon io, faceți clic pe pictograma ☰, apoi pe meniul de configurare ⚙.
- Selectați fila io (numai pentru TaHoma), apoi faceți clic pe „Eliminare”.
- Apoi, urmați procedura afișată pe ecran.

Ieșirea din modul de asociere al sistemului IZYMO SHUTTER RECEIVER io

- De la micromodul: apăsați scurt pe butonul PRG al micromodulului.
- De la întrerupător: apăsați pe unul din butoane sau basculați unul din întrerupătoare.

Reinițializarea sistemului IZYMO SHUTTER RECEIVER io

- Această procedură reinițializează configurația și elimină toți emițătorii asociați.

Prima metodă (cu acces la micromodul):

- Apăsați (> 7 s) pe butonul PRG al IZYMO SHUTTER RECEIVER io până când motorul efectuează 2 mișcări de dus-întors.

A doua metodă (fără acces la micromodul):

- Apăsați lung (> 7 s) pe butonul PRG al unui emițător asociat, până când motorul efectuează 2 mișcări de dus-întors.

UTILIZAREA

Revenirea în poziție și gestionarea obstacolelor

În funcție de motorul ruloului utilizat, informațiile privind poziția acestuia pot fi uneori inexacte.

Dacă motorul întâlnește un obstacol, returul informației privind poziția acestuia va fi incorect până când se va reefectua un ciclu de Urcare/Coborâre până la capătul cursei.

Comenzi cu fir

Funcționarea comenzilor cu fir depinde de modul selectat și de tipul de comandă.

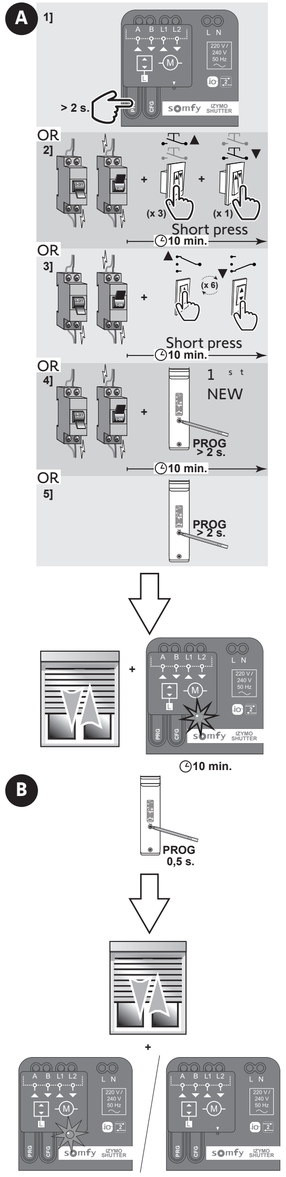
	Mod manual	Mod automat și manual	Emițător io
Butoane	o apăsare pe tasta de urcare sau coborâre comandă motorul pe perioada apăsării.	o apăsare de < 0,5 s pe tasta de urcare sau coborâre comandă motorul până la capătul cursei.	o apăsare pe tasta de urcare sau coborâre comandă motorul până la capătul cursei.
Butoane		o apăsare > 0,5 s pe tasta de urcare sau coborâre comandă motorul pe perioada apăsării.	
		o a doua apăsare pe aceeași tastă determină oprirea motorului	
Întrerupătoare basculante	Motorul merge până la capătul de cursă	-	

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

Erori de funcționare	Cauze posibile	Soluții
Motorul se rotește în sens greșit.	Cablajul nu este corect.	Inversați firele L1 și L2
După o apăsare scurtă pe buton, motorul se oprește în loc să meargă până la capătul de cursă.	Micromodulul este în modul manual.	Modificați configurația punctului de comandă. Consultați „Punerea în funcțiune”, apoi Reglarea modului de comandă a intrărilor cu fir: alegeți modul automat și manual.
Motorul este comandat de către un sistem IZYMO TRANSMITTER io și nu funcționează decât o dată din două comenzi.	Bateria emițătorului IZYMO TRANSMITTER io asociat la IZYMO SHUTTER RECEIVER prezintă un nivel redus de încărcare.	Consultați manualul acestuia pentru a încărca bateria.
IZYMO SHUTTER RECEIVER io nu funcționează	Eroare de cablare.	Asigurați-vă că cablajul este corect.
	Aparatajul de comutare este conectat la neutru.	Modificați cablarea pentru a conecta aparatajul la fază.

DATE TEHNICE

Alimentare	220-240 V ~ 50 Hz, 2 A max. (DDR 2A curba C obligatorie în amonte).
Poluare	Categoria II
Secțiune cablu de alimentare	Min.: 0,75 mm² Max.: 1,5 mm²
Clasă de protecție	IP 20
Clasă de protecție	Izolație dublă fără împământare
Dimensiuni	43 x 43 x 18 mm
Bandă de frecvență și putere efectiv radiată	868,000 MHz - 868,600 MHz e.r.p. < 25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz e.r.p. < 25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz e.r.p. < 25 mW
Rază de acțiune în câmp liber	200 m
Rază de acțiune între doi pereți din beton	20 m
Număr de puncte de comandă io-homecontrol	1-way: 10 telecomenzi 2-way: nelimitat
Temperatură de funcționare	De la 0 °C la + 55 °C
Umiditate	85% UR la 25 °C
Altitudine	< 2000 m



RU **IZYMO SHUTTER RECEIVER io**
Радиоприемник IZYMO io для солнцезащиты (ВЕБ-ВА)

ВВЕДЕНИЕ

Микромодуль IZYMO SHUTTER RECEIVER io – это радиоприемник для управления приводом рольставни с проводным управлением. Для его работы требуются радиопередатчики io-homecontrol и/или переключатель, управляющий рольставнями.

СОВМЕСТИМОСТЬ

Приводы рольставней

Тип	С проводным управлением
Подключение (3 провода + дополнительный провод заземления)	Подъем (фазный провод) Опускание (фазный провод) Нейтраль
Сетевое питание	220–240В перем. тока 50 Гц
Количество электроприводов для одного микромодуля	макс. 1
Крутящий момент	макс. 80 Н·м

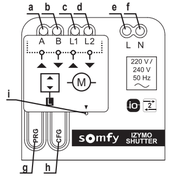
Устройства управления (типы переключателей)

- Кнопочные переключатели для рольставней (подъем/остановка/опускание)
- Сдвоенные кнопочные переключатели
- Кулисные переключатели для рольставней (подъем/остановка/опускание)
- Сдвоенные кулисные переключатели
- Без использования устройства управления. Управление осуществляется исключительно одним или несколькими передатчиками io.

Передатчики io-homecontrol

- IZYMO TRANSMITTER io
- TaHoma
- Connexoon io-homecontrol
- Box Energeasyconnect (Rexel)
- Пульты дистанционного управления io-homecontrol
- SUNIS WireFree II io

ОПИСАНИЕ



Обозначение	Провод	Позиция
Вход переключателя, подъем	A – фиолетовый	a
Вход переключателя, опускание	B – оранжевый	b
Привод, направление подъема	L1 – черный	c
Привод, направление опускания	L2 – каштановый	d
Питание фазного провода	L – каштановый	e
Питание нейтрали	N – синий	f
Кнопка программирования PRG	-	g
Кнопка настройки CFG	h-	h
Многоцветный световой индикатор	-	i

УСТАНОВКА

Предварительные условия

Перед установкой микромодуля требуется предварительная настройка конечных положений привода.

Полотно рольставни должно находиться посередине.



⚠ Перед установкой отключите сетевое питание с помощью выключателя в электрощите.

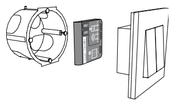
⚠ Подключение изделия должно осуществляться в соответствии с действующими в стране эксплуатации электротехническими нормами и стандартами.

⚠ Входные цепи A и B не изолированы от сетевого напряжения.

Радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io должен быть подключен к сети 220–240В перем. тока, с частотой 50 Гц с подключением фазного провода и нейтрали.

Радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io должен устанавливаться:

- в монтажную коробку (глубиной мин. минимум 50 мм или со съемным корпусом под микромодуль) за переключателем.



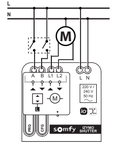
- в разветвительную коробку.



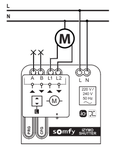
ПРОКЛАДКА КАБЕЛЕЙ

Изделие оснащено защитой от неправильного электроподключения.

- С переключателем



- Без использования устройства управления



Без подключения ×

⚠ Несвязанные провода должны быть изолированы с помощью изолирующей клеммы.

Проверка направления вращения

Кратко нажмите кнопку PRG на микромодуле для последовательного выполнения следующих действий (повторите 4 раза) и проверьте правильность работы электропривода:

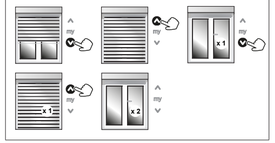
- Опустить
- Остановить
- Поднять
- Остановить

Используйте входы проводного управления A и B для проверки направления вращения привода. Если направление вращения неверное, поменяйте местами провода L1 и L2.

ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Калибровка микромодуля

Для того, чтобы микромодуль точно распознавал положение рольставни, ее необходимо дважды поднять и опустить.



Конфигурирование

Переключите радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io в режим настройки, нажимая в течение 2 секунд кнопку CFG, пока не загорится красный световой индикатор.

⚠ Красный световой индикатор будет гореть в течение всего времени настройки.

Режим настройки активен в течение 5 минут.

Настройка режима управления входами проводного управления

Кнопку CFG необходимо нажимать быстро.

Количество нажатий кнопки CFG	Параметры	Возможные значения	Визуальное подтверждение	
			Цвет светового индикатора	Количество миганий
1	Режим управления входами проводного управления	Ручной (1)	Синий	2-кратное мигание
2		Автоматический и ручной	Синий	3-кратное мигание

(1) Значения по умолчанию

Режимы управления описаны в главе «Эксплуатация».

Выход из режима настройки

- В течение двух секунд нажимайте кнопку CFG, пока не погаснет красный световой индикатор,

или

- С помощью переключателя: Нажмите один из кнопочных переключателей или задействуйте один из кулисных переключателей.

Восстановление настроек

- В течение семи секунд нажимайте кнопку CFG, пока красный световой индикатор не замигает несколько раз и затем не погаснет.

Микромодуль вернется к настройкам по умолчанию, указанным в предыдущей таблице.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Установка приемника IZYMO SHUTTER RECEIVER io в режиме подключения передатчика

Включить режим подключения передатчика к приемнику можно пятью способами:

- См. схему A

1] С помощью микромодуля
2] С помощью кнопочного переключателя
3] С помощью переключателя
4] С помощью нового передатчика
5] С помощью уже подключенного к телефону передатчика

Зеленый световой индикатор горит в течение 10 минут: в это время микромодуль находится в режиме подключения передатчика.

Подключение/отключение передатчика io

После того как радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io находится в режиме подключения передатчика:

- См. схему B

Описанные действия осуществляются с помощью передатчика, который необходимо подключить к приемнику или отключить от него. Зеленый световой индикатор мигает, по завершении процедуры гаснет.

Подключение к приложению TaHoma/Connexoon io

После того как радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io находится в режиме подключения передатчика:

- В приложении TaHoma/Connexoon io нажмите символ ☰, затем меню настройки ⚙.
- Выберите закладку «io» (только в приложении TaHoma), затем нажмите «Добавить».
- Далее выполните действия, указанные на экране.

Удаление из приложения TaHoma/Connexoon io

- В приложении TaHoma/Connexoon io нажмите символ ☰, затем меню настройки ⚙.
- Выберите закладку «io» (только в приложении TaHoma), затем нажмите «Удалить».
- Далее выполните действия, указанные на экране.

Для выхода из режима подключения передатчика к приемнику IZYMO SHUTTER RECEIVER io

- С помощью микромодуля: кратко нажмите кнопку PRG микромодуля.
- С помощью переключателя: Нажмите один из кнопочных переключателей или задействуйте один из кулисных переключателей.

Восстановление настроек радиоприемника IZYMO SHUTTER RECEIVER io

⚠ Эта процедура используется для восстановления настроек и удаления всех подключенных к радиоприемнику передатчиков.

1-й способ (с помощью микромодуля):

- Нажмите и удерживайте (>7 с) кнопку PRG радиоприемника IZYMO SHUTTER RECEIVER io до тех пор, пока привод дважды не выполнит движение вверх-вниз.

2-й способ (без использования микромодуля):

- Нажмите и удерживайте (>7с) кнопку PRG передатчика, подключенного к приемнику до тех пор, пока привод дважды не выполнит движение вверх-вниз..

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Восстановление положения и преодоление препятствий

В зависимости от привода рольставни информация о его положении может быть иногда неточной. Если привод встречает препятствие, сигнал о его положении будет неверным, пока рольставня не будет поднята и опущена до конечного положения.

Проводные органы управления

Работа проводных органов управления зависит от выбранного режима и типа управления.

	Ручной режим	Автоматический и ручной режимы	Передатчик io
Кнопочные переключатели	нажатие клавиши вверх или вниз вызывает движение привода. При отпускании клавиши привод остановится.	нажатие клавиши вверх или вниз в течение < 0,5 секунды вызывает движение привода до конечного положения.	нажатие клавиши вверх или вниз вызывает движение привода до конечного положения.
Кнопочные переключатели		нажатие клавиши вверх или вниз в течение < 0,5 секунды вызывает движение привода. При отпускании клавиши привод остановится.	
		повторное нажатие той же клавиши приводит к остановке привода	
Кулисные переключатели	Привод движется до достижения конечного положения	-	

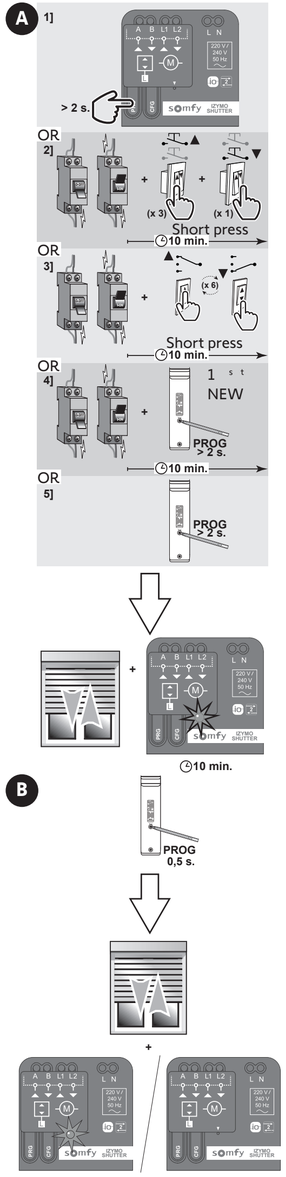
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Неисправности	Возможные причины	Меры по устранению
Электропривод вращается в неверном направлении.	Неправильно подсоединены провода.	Поменяйте местами провода L1 и L2
После краткого нажатия кнопочного переключателя привод останавливается, не достигнув конечного положения.	Микромодуль находится в ручном режиме.	Измените настройку устройства управления. См. «Ввод в эксплуатацию», раздел, посвященный настройке режима управления входами проводного управления: выберите автоматический и ручной режимы.
Электропривод под управлением передатчика IZYMO TRANSMITTER io срабатывает через раз.	Слабый заряд элемента питания передатчика IZYMO TRANSMITTER io, подключенного к приемнику IZYMO SHUTTER RECEIVER.	Правила замены элемента питания см. в руководстве по эксплуатации передатчика.
Радиоприемник IZYMO SHUTTER RECEIVER io не работает	Неправильное электроподключение.	Проверьте правильность электроподключения.
	Приборы подключены к нейтрали.	Подключите приборы к фазе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сетевое питание	220–240 В ~ 50 Гц, макс. 2 А (DDR 2A, характеристическая кривая C, обязательно на входе).
Степень загрязнения	Категория II
Сечение кабеля питания	Мин.: 0,75 мм² Макс.: 1,5 мм²
Степень пылевлагозащищенности	IP 20
Класс защиты	▣ – двойная изоляция без заземления
Размеры	43 x 43 x 18 мм
Диапазон частот и эффективная излучаемая мощность	868,000–868,600 МГц эффективная излучаемая мощность <25 мВт 868,700–869,200 МГц эффективная излучаемая мощность <25 мВт 869,700–870,000 МГц эффективная излучаемая мощность <25 мВт
Зона действия радиосигнала на открытой местности	200 м
Зона действия радиосигнала между двумя бетонными стенами	20 м
Количество устройств управления io-homecontrol	1-канальный: 10 радиопультов 2-канальный: не ограничено
Температура эксплуатации	от 0 до +55 °C
Влажность	85 % рт. ст. при 25 °C
Высота над уровнем моря	< 2000 м

SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES FRANCE
www.somfy.com



SOMFY ACTIVITES SA, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 07/2023. Images are not contractually binding. Copyright © 2019 - 2023 SOMFY ACTIVITES SA. All Rights Reserved.

100% recycled paper